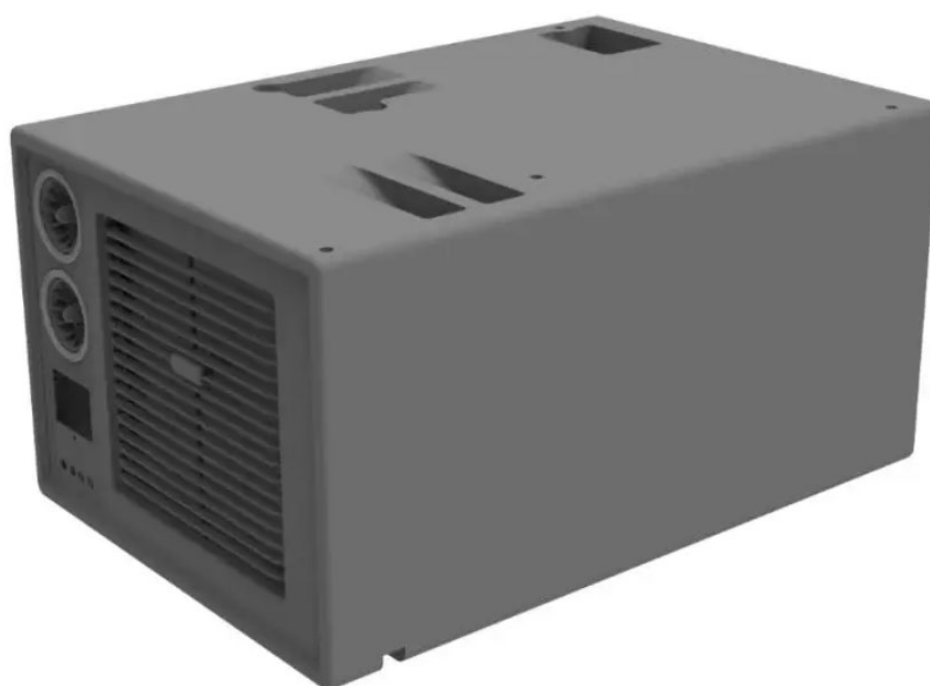


NÁVOD K POUŽITÍ

PODSTOLOVÁ KLIMATIZACE CU20



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tato příručka obsahuje bezpečnostní informace, které uživatelům pomohou eliminovat nebo zmírnit riziko nehod a zranění.

- Instalace této jednotky MUSÍ splňovat následující kód:
 - **NÁS:** NFPA1192, NFPA70
 - **KANADA:** C22.1, CSA Z240

Porozumět signálním slovům

- **VAROVÁNÍ:** Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud NEBUDE zabráněna, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
- **POZOR:** Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud NEBUDE zabráněna, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
- **OZNÁMENÍ:** Označuje praktiky, které se NE týkají fyzického zranění

VAROVÁNÍ

- Tuto jednotku MUSÍ instalovat a opravovat kvalifikovaný personál, který je obeznámen se souvisejícími riziky.
- Tento produkt žádným způsobem neupravujte. Jakékoli úpravy mohou být extrémně nebezpečné.
- Elektrická zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte jim obsluhovat zařízení bez dozoru.
- Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem klimatizace CU20
- NEPOUŽÍVEJTE tuto jednotku v hořlavém prostředí nebo v jeho blízkosti.
- NENECHTE děti používat jednotku bez dozoru

OZNÁMENÍ

- NEPOUŽÍVEJTE tuto jednotku, pokud je okolní teplota nižší než 5°C. Mohlo by to způsobit námrazu uvnitř jednotky.
- NEUMÝVEJTE jednotku pod proudem ani nepoužívejte čisticí prostředek k čištění jednotky.



Montáž a opravy produktu včetně kontroly jeho funkce smí provádět jen vyškolení odborníci (kvalifikovaní pracovníci) a musí přitom dodržovat návod k montáži a návod k použití a postupovat v souladu s aktuálně uznávanými pravidly techniky. Kvalifikovaní pracovníci jsou osoby, které díky svému odbornému vzdělání, absolvovaným školením, zkušenostem s instalacemi klimatizačních produktů a znalostem příslušných norem vykonávají řádně odpovídající činnost a jsou schopny identifikovat možná rizika.

Před otevřením krytu je třeba přerušit přívod napětí ke všem kontaktům. Přístrojové pojistky a napájecí vodiče smí vyměňovat jen odborník.

Záruka zaniká a nároky z odpovědnosti nelze uplatnit **v následujících případech:** na zařízení (včetně příslušenství) byly provedeny úpravy, byly použity jiné než originální náhradní díly a nekompatibilní příslušenství, nedodržení návodu. Kromě toho zaniká platnost povolení k používání zařízení a v některých zemích současně také povolení k provozu vozidla.

Výstup vzduchu ani otvory pro nasávání oběhového vzduchu nesmí být ve své funkci nijak omezeny. Mějte na paměti, že jen tak je možné zajistit spolehlivou funkci vašeho zařízení.

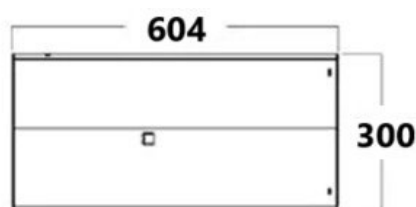
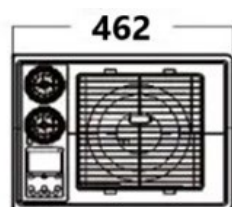
Otvory pod podlahou vozidla musí být zbaveny nečistot a sněhové břechky. Otvory se nesmí nacházet v prostoru vystaveném nečistotám odlétávajícím od kol. V případě potřeby opatřete ochranným krytem. Který se nasazuje

po dobu jízdy. Jestliže je podlaha vozidla ošetřována prostředky pro ochranu podvozku, musí být všechny otvory nacházející se pod vozidlem zakryté, aby se mlha, vznikající při stříkání, nedostala do zařízení a nedošlo k poruchám funkce. Po dokončení prací kryty opět odstraňte.

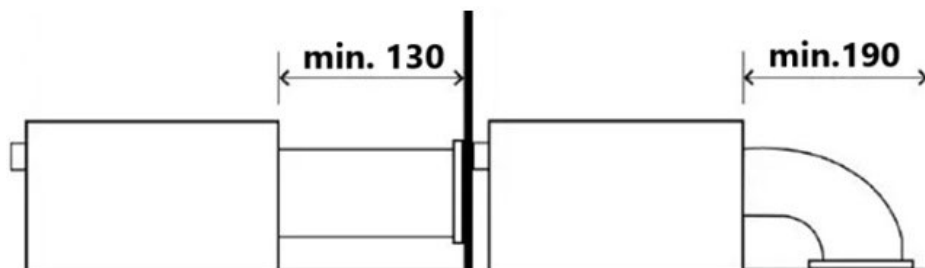
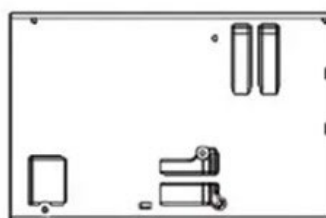
Aby nedošlo k poškození zařízení, nedoporučuje se jeho trvalé provozování ve sklonu přesahujícím 8 %. V nakloněné poloze nesmí zařízení běžet delší dobu, protože by nemohl odtékat kondenzát a za nepříznivých podmínek by mohl vytéct do vozidla

Při mytí spodku vozidla např. vysokotlakým čističem je třeba zabezpečit, aby se voda nedostala do otvorů na podlahové straně zařízení. Provoz zařízení je povolen jen, je-li zavřené, protože jedině tehdy je zajištěna ochrana před úrazem pohyblivými částmi. Opáskování skříně elektroniky se nesmí odstraňovat. Tento přístroj smí obsluhovat děti od 8 let a dále osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo takové osoby, které nemají s obsluhou patřičné zkušenosti či znalosti, a to za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny, jak s přístrojem bezpečně zacházet a jsou si vědomy nebezpečí, která jsou s tím spojená.

SPECIFIKACE

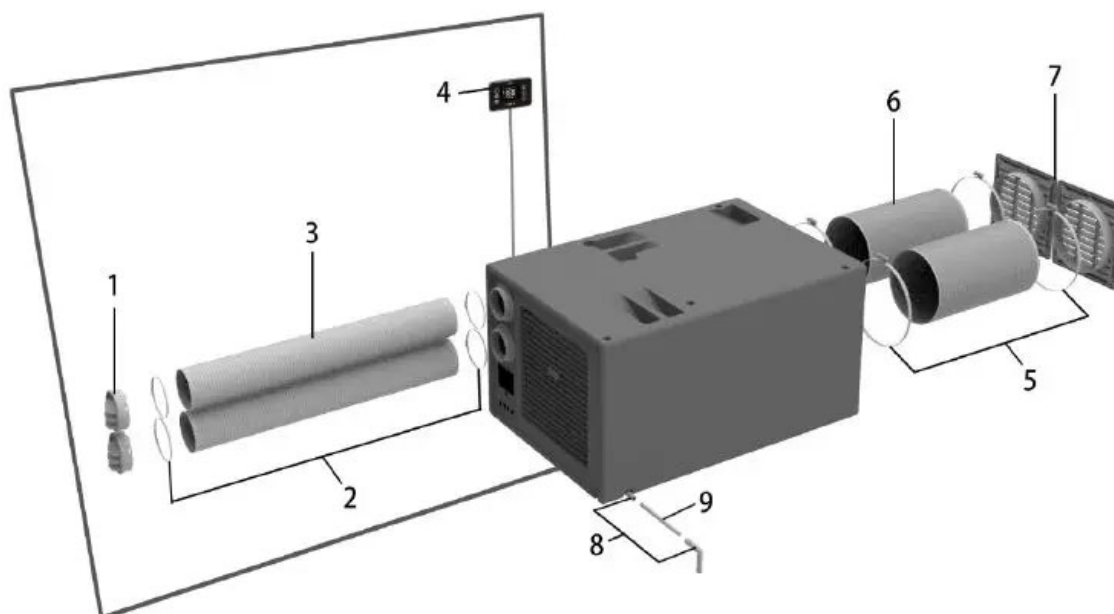


**ROZMĚRY JSOU
UVEDENY V
MILIMETRECH**



Model	CU20		
Vstupní objemtage	12V	24V	48V
Provozní proud	20-60A	10-33A	5-15A
Chladicí kapacita	8000BTU/2200W		
Rychlost proudění vzduchu	400 m3/hodinu		
Jmenovitý výkon	700W		
Chladivo	R134a 400 g		
Úroveň hluku	Režim Eco: 50dB Režim zesílení: 60dB		
Dimenze	584mm x 412mm x 300mm (D,Š,V)		
Hmotnost	36.4 lb		

PŘÍSLUŠENSTVÍ



1. Ventilace
2. Vzduchové potrubí - clamp (kovová stahovací páska)
3. Vzduchovod
4. Externí ovládací panel
5. Výfukové potrubí - clamp (kovová stahovací páska)
6. Výfukové potrubí
7. Výfukový otvor
8. L Adaptér vypouštěcí hadice
9. Vypouštěcí hadice

INSTALACE

POZOR: Při vrtání do karoserie vozidla zkontrolujte druhou stranu a vyvarujte se vrtání do jiných součástí/kabeláže. Vždy nanášejte tmel/barvu na holý kov kolem řezaného povrchu, abyste zabránili korozi.

VAROVÁNÍ: Před instalací se ujistěte, že jsou odpojeny všechny zdroje napájení vozidla, včetně baterie, generátoru a pobřežního napájení.

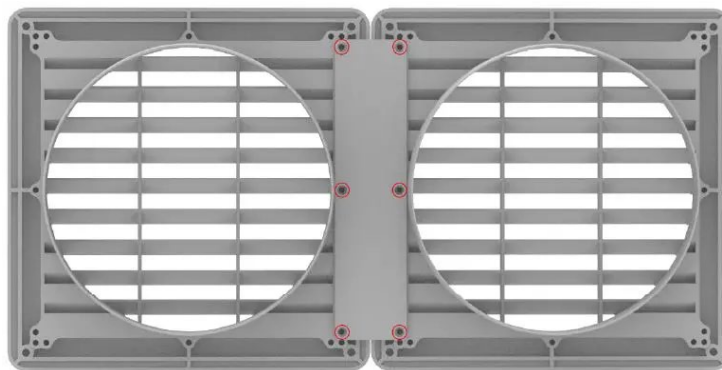
OZNÁMENÍ: Postup instalace může být komplikovaný. Než začnete, přečtěte si CELOU část instalace, abyste zajistili co nejhladší proces instalace. Obecný proces by se měl řídit níže uvedeným pořadím. Pokud tak neučiníte, může to mít za následek časově náročné přepracování.

1. Identifikujte umístění jednotky a umístění výfukového otvoru
2. Vyvrtejte otvory pro výfukové otvory
3. Nainstalujte výfukové otvory
4. Určete umístění vypouštěcího otvoru a vyvrtejte odtokový otvor
5. Vytáhněte prodlužovací konektor pro externí ovládací panel (volitelně)
6. Zajistěte jednotku
7. Připojte výfukové potrubí
8. Připojte vypouštěcí hadici
9. Nainstalujte odvzdušňovací ventil a připojte potrubí (volitelné)
10. Instalace externího ovládacího panelu (volitelné)
11. Připojte napájení
12. Vyzkoušejte průtok vzduchu

Výfukový otvor

Pomocí řezací šablony vyhledejte umístění výfukového ventilu. Na výběr jsou tři konfigurace:

Jeden obdélníkový otvor

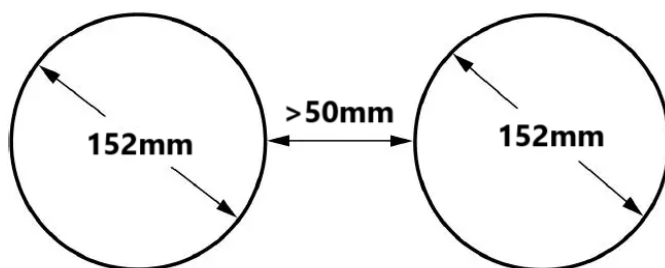


- Výfukové a sací otvory lze namontovat společně pomocí kovové desky a šesti šroubů. Pro tuto konfiguraci je třeba vyříznout obdélníkový otvor. Tento přístup je jednodušší a rychlejší pro instalaci.

Dva čtvercové otvory

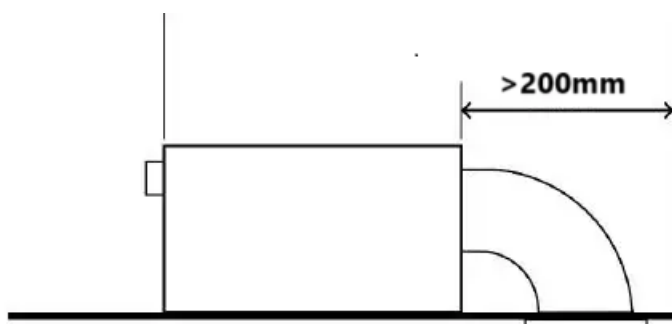
- Sací a výfukové otvory jsou namontovány samostatně. Je třeba vyříznout dva čtvercové otvory. Tato konfigurace nabízí největší flexibilitu.
- Větrací otvory lze namontovat na zeď nebo na podlahu. Při montáži na různá místa postupujte podle níže uvedených pokynů.

Dva kulaté otvory

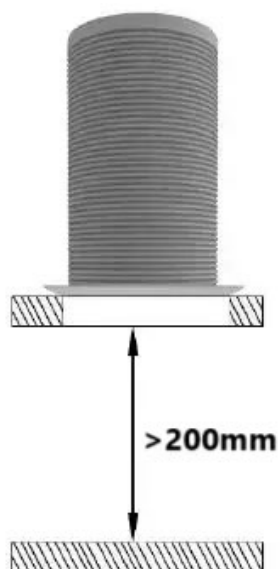


Vyřízněte dva 6palcové kulaté otvory vzdálené nejméně 2 palce od okraje k okraji. To funguje nejlépe na rovném a rovném povrchu.

Větrání přes podlahu:



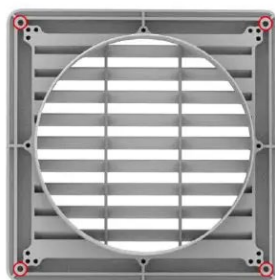
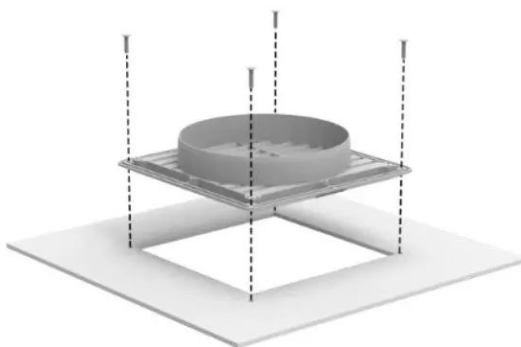
- Ponechte dostatek místa pro ventilaci a jednotku.



- Ujistěte se, že umístění ventilace má volné proudění vzduchu a je bez přímé překážky minimálně 200mm.

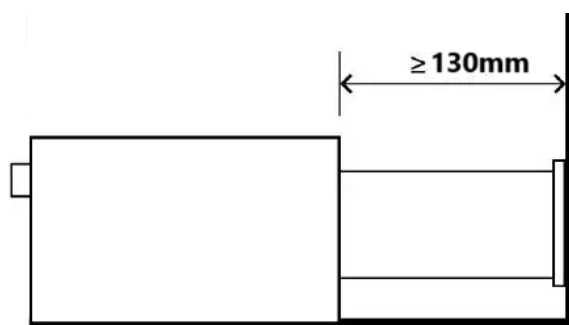


- Ujistěte se, že žebra na větracích otvorech nesměřují na sebe
- Vyřízněte otvor pomocí šablony. Naneste tmel/barvu na všechny holé kovové hrany.



- Umístěte ventilaci nad otvor. Zajistěte větrací otvor k podlaze čtyřmi samořeznými šrouby.
- V případě potřeby naneste tmel na okraj větracího otvoru.

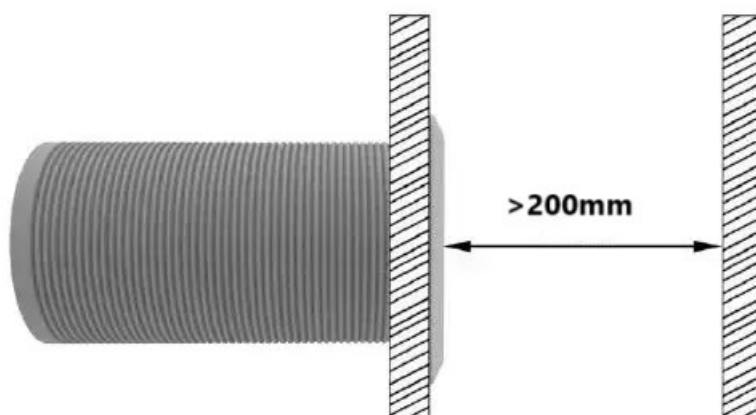
Větrání přes zed'



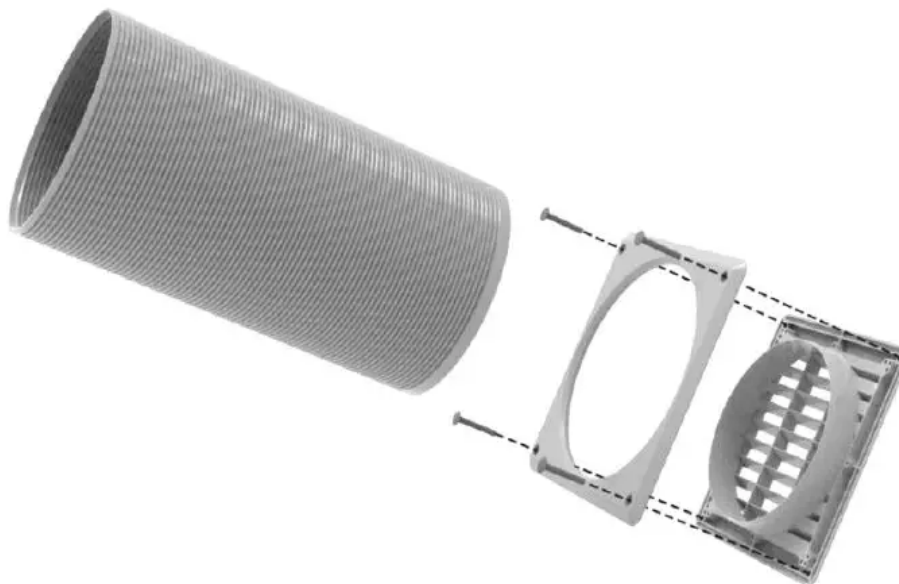
- Ponechte dostatek místa pro ventilaci a jednotku.



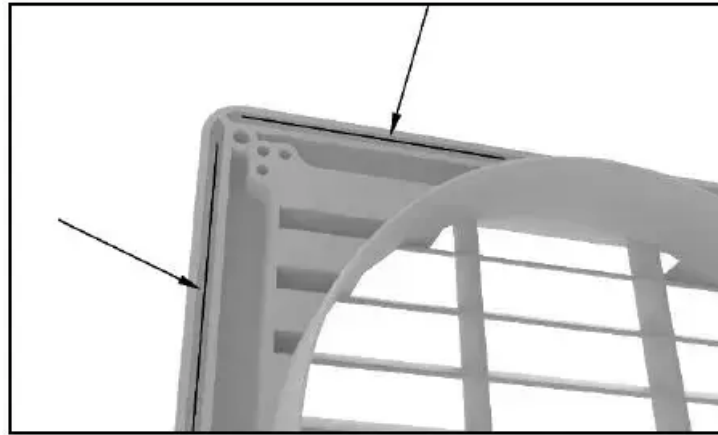
- Postupujte podle ikony NAHORU, ventilační otvory musí být nainstalovány podle obrázku.



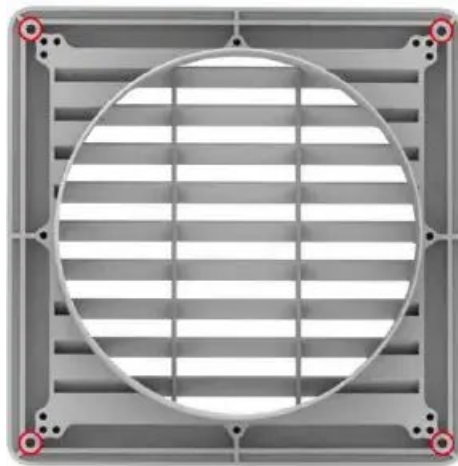
- Ujistěte se, že umístění ventilace má volné proudění vzduchu a je bez přímé překážky, která je ve vzdálenosti minimálně 200mm od výdechu vzduchu.



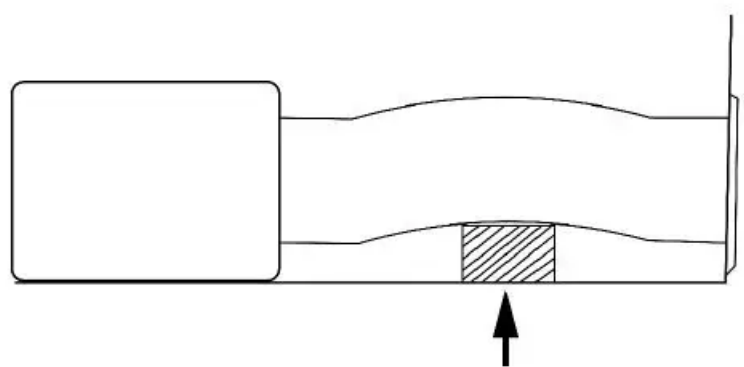
- Vyřízněte otvor pomocí šablony. Naneste tmel/barvu na všechny holé kovové hrany.
- Připojte jeden konec potrubí k ventilaci. Utáhněte kovovou stahovací pásku a protáhněte potrubí otvorem.



- Naneste tmel podél okraje větracího otvoru a přitlačte jej přes otvor.



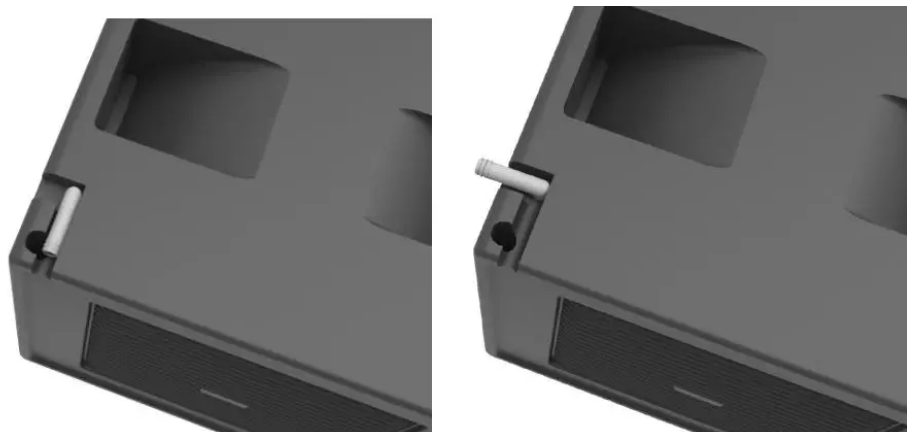
- Na vnitřní straně umístěte lištu přes otvor. Pomocí samořezných šroubů připevněte vnitřní ventilační díl k vnějšímu ventilačnímu dílu.
- Připojte potrubí k jednotce. Použijte kovovou stahovací pásku k zajištění potrubí.



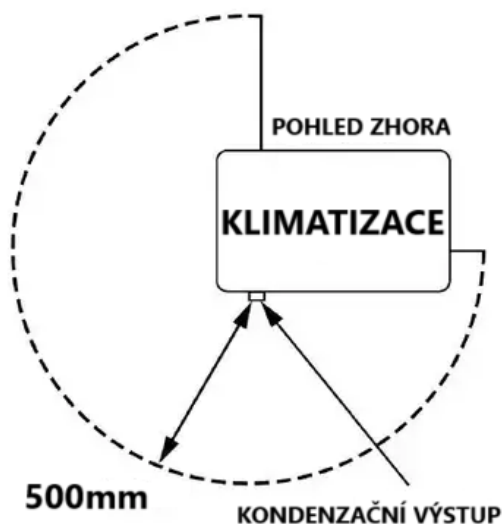
PODLOŽKA PROTI PROVĚSENÍ POTRUBÍ

- Pomocí pěnového bloku nebo jiné podložky zvedněte potrubí tak, aby vytvořilo mírný sklon. Tím se zabrání hromadění vlhkosti v potrubí.

Odtoková linka



- Vypouštěcí hadici lze nainstalovat tak, aby vycházela z jednotky zepředu nebo ze strany.
- Vložte adaptér L hadice do odtokového otvoru v požadované poloze.
- Pokud odtokový výstup vychází z přední části jednotky, připojte odtokové potrubí k výstupu před upevněním jednotky k podlaze, protože po zajištění jednotky na místě nebude výstup přístupný.
- Vyvrtejte 12mm otvor do podlahy do vzdálenosti 500mm od vypouštěcího otvoru.



- Omotejte oboustrannou pásku (dodává se s jednotkou) kolem jednoho konce druhého hadicového adaptéru ve tvaru L. Vložte hadicový adaptér do vypouštěcího otvoru. Ořízněte odtokové potrubí na správnou délku a připojte odtokové potrubí z jednotky k adaptéru hadice.

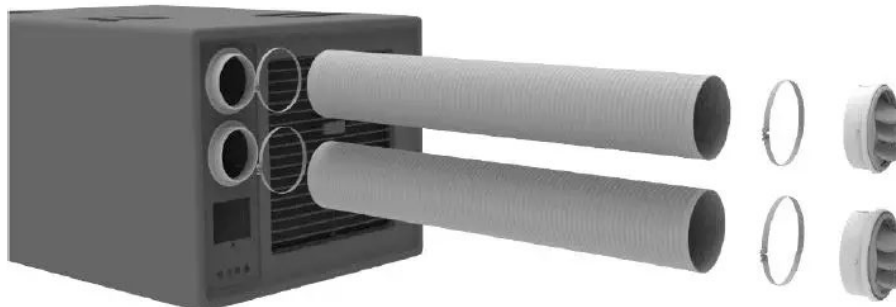
JEDNOTKA

OZNÁMENÍ: Umístění jednotky musí mít správné proudění vzduchu s vnitřním prostorem. Pokud je jednotka instalována uvnitř skříně, může být nutné vyříznout větrací otvor v přední části o rozměrech 130 x 130mm nebo podobné velikosti, pokud později během testovací části zaznamenate nedostatečné proudění vzduchu.



- Pomocí šablony vyhledejte umístění instalace.
- Zajistěte jednotku pomocí rohových držáků: dva na každé straně a jeden vpředu a vzadu. Pokud je jedna strana u stěny, nejsou pro tuto stranu potřeba žádné držáky.
- Viz část vypouštěcí hadice, nainstalujte adaptér vypouštěcí hadice L v preferované orientaci (přední nebo boční).
- Umístěte jednotku na místo a pomocí šroubů připevněte rohové držáky k podlaze. Pokud šrouby zasahují do kovu až zvenčí, naneste na spodní stranu u výstupků tmel/barvu.
- Vyrvejte šrouby skrz rohové držáky do boku jednotky. NEUTAHUJTE příliš silně.

Vzduchový kanál (volitelné)

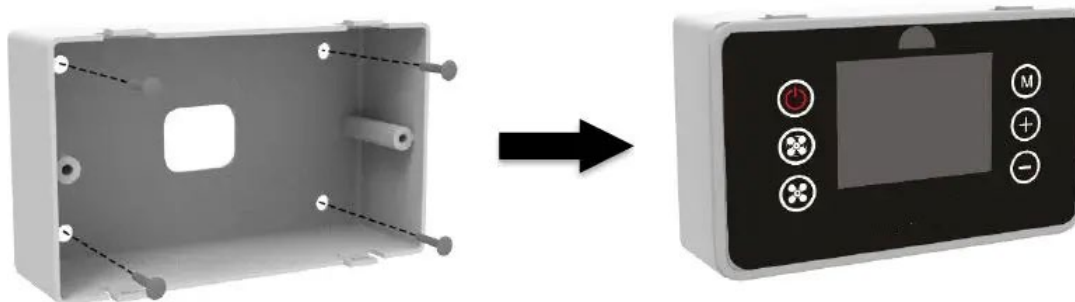


max. délka 2,5m

- Ventilační otvory lze namontovat přímo na jednotku nebo lze připojit potrubí pro distribuci chladného vzduchu do různých oblastí. Pokud používáte přiložené potrubí, vyrvejte 63mm otvory pro instalaci větracích otvorů na požadované místo.

Externí ovládací panel (volitelné)

Pro snadnější přístup a lepší vzdálený příjem lze připojit externí ovládací panel.



- Vytáhněte prodlužovací konektor ze spodní části jednotky (vpravo pod vnitřním zobrazovacím panelem).
- Upevněte skříň ovládacího panelu na stěnu pomocí čtyř šroubů.
- Uprostřed vyvrtejte díru a protáhněte kabeláž.
- Připevněte ovládací panel k pouzdru.
- Připojte kabeláž k jednotce.

Testovací běh

- Nechte přístupový panel/dvířka skříně otevřená.
- Zapněte jednotku a nastavte rychlost ventilátoru na max.
- Poslouchejte zvuk / výšku ventilátoru a vnímejte objem vzduchu.
- Zavřete přístupový panel/dvířka skříně.
- Ujistěte se, že nedochází k žádné zjevné změně zvuku/výšky a objemu vzduchu ventilátoru.
- Pokud dojde ke znatelné změně, je třeba v blízkosti jednotky vyříznout větrací otvor o rozměrech 130 x 130mm nebo podobné velikosti, aby bylo umožněno dostatečné proudění vzduchu.

OPERACE

Režimy

Změny režimu mění pouze rychlost kompresoru. Rychlost ventilátoru lze nastavit samostatně. Výstup od nízkého k vysokému:

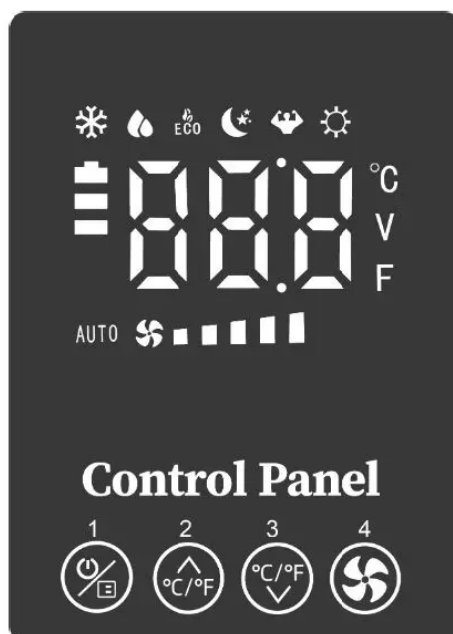


Externí ovládací panel



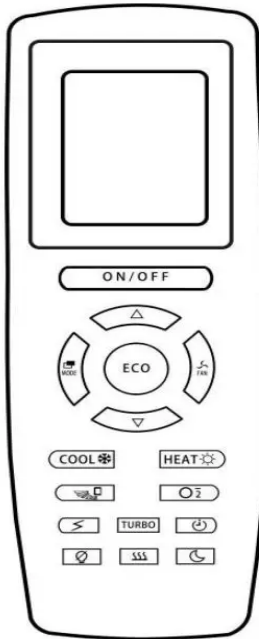
1. **Zapnutí/vypnutí:** krátkým stisknutím přístroj zapnete. Dlouhým stisknutím na dvě sekundy jednotku vypnete. Dlouhým stisknutím deseti sekund obnovíte výchozí tovární nastavení.
2. **Přepínač režimu:** krátkým stisknutím přepnete mezi provozními režimy:
 - **Výstup z nízkého na vysoký výstup:** Spánek, Eko, Chlazení, Turbo
 - Režim mění pouze otáčky kompresoru. Rychlost ventilátoru lze nastavit samostatně.
3. **Rychlost ventilátoru +:** Zvyšte rychlost ventilátoru
4. **Rychlost ventilátoru -:** Snižte rychlost ventilátoru
5. **Teplota +:** Zvyšte nastavovací teplotu
6. **Teplota -:** Snižte nastavenou teplotu

Vnitřní ovládací panel



1. **Napájení/režim:** krátkým stisknutím přístroj zapnete. Když je jednotka zapnutá, krátkým stisknutím můžete procházet režimy. Dlouhým stisknutím na dvě sekundy jednotku vypnete. Dlouhým stisknutím deseti sekund obnovíte výchozí tovární nastavení.
2. **Teplota +:** Zvyšte nastavovací teplotu
3. **Teplota -:** Snižte nastavenou teplotu
4. **Rychlost ventilátoru:** Cyklujte mezi 5 rychlostmi ventilátoru

Dálkové ovládání



NOTICE This is a general-purpose remote. Some buttons do not apply to this model.

ON/OFF : Turn ON/OFF

MODE : Switch between modes

FAN : Change fan speed

▲ : Increase temp

▼ : Decrease temp

☾ : Sleep mode

ECO : ECO mode

COOL ❄️ : Cooling mode

TURBO : Turbo mode

⚡ : View voltage

⏰ : Timer

HEAT ☀️ : N/A

📶 : N/A

⓪ : N/A

SSS : N/A

💡 : N/A

Přepínač zobrazovací jednotky °C/°F

Tato funkce je dostupná pouze pro jednotky dodávané s dálkovým ovládním displeje. Když je jednotka vypnutá, na dálkovém ovladači krátce stiskněte současně tlačítko režimu a tlačítko se šipkou dolů. Zobrazovací jednotka na dálkovém ovladači se přepne. Zapněte jednotku pomocí dálkového ovladače a jednotka na panelu displeje se synchronizuje s dálkovým ovladačem.

Under/Over-Voltage Ochrana

- Nízký objemtagOchrana automaticky vypne jednotku, když je dodaný objtage je nižší než mezní objemtage (výchozí 10.5/21.5V) a nízkoobjemtagrozsvítí se červené světlo. Jednotka se automaticky zapne po dodaném objtage je vyšší než regenerovaný objemtage (výchozí 12/23V).
- Když dodaný objtage je vyšší než 15/30 V, jednotka se vypne a vysokoobjemtagrozsvítí se červené světlo. Jednotka se automaticky zapne po dodaném objtage je nižší než 18/30V.

Upravit Low Voltage Ochrana

Dlouhým stisknutím přepínače režimů upravte nízkou hlasitosttage ochrana. Stiskněte Fan Speed + pro zvýšení cut-off voltage. Stiskněte Fan Speed – pro snížení cut-off voltage. Stiskněte Temperature + pro zvýšení objemu obnovytagE. Stiskněte Temperature – pro snížení obnovovaného objemutage.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Kód chyby

Uvnitř jednotky je zabudováno několik senzorů. Když je zjištěna chyba, ikona chyby bude blikat a zobrazí se chybový kód. V níže uvedené tabulce naleznete význam chybových kódů a v případě potřeby kontaktujte zákaznický servis.

Kód	Příčina	Odstraňování problémů
E0	Senzor okolní teploty (bílý 2 kolíkový konektor)	Pomocí plochého šroubováku vypáče panel displeje. Ujistěte se, že bílý 2pinový konektor je správně usazen. V případě potřeby vyměňte snímač nebo panel displeje
E1	Snímač teploty výparníku (červený 2kolíkový konektor)	E1: Pomocí plochého šroubováku vypáče panel displeje. Ujistěte se, že je červený 2pinový konektor správně usazen. V případě potřeby vyměňte snímač nebo panel displeje.
E2	Nadproud	Ověřte, že v kabelovém svazku není zkrat. Ujistěte se, že venkovní ventilátor a boční/spodní přívod vzduchu nejsou blokovány. Opláchněte kondenzátor vodou, abyste vyčistili prvky.
E3	Zablokovaný rotor	Kontaktujte zákaznický servis
E4/EL	Nízký objemtagE	Zkontrolujte systém a objem bateriítagE. Ve výchozím nastavení se tento chybový kód spustí, když voltage klesne pod 10.5 V/21.5 V Ujistěte se, že je kabeláž správně připojena a že nejsou uvolněné matice nebo zvlnění
E5	Krátká ochrana/vadný ovladač	Kontaktujte zákaznický servis
E6/EH	Voltage	Zkontrolujte systém objtagE. Mělo by být menší než 15V/30V
E7	Selhání spuštění kompresoru	Kontaktujte zákaznický servis
E8	Ventilátor kondenzátoru	Ujistěte se, že konektor ventilátoru kondenzátoru je správně usazen.
EF	Ventilátor výparníku	Ujistěte se, že je konektor ventilátoru správně usazen. Vypáčením otevřete panel displeje a ujistěte se, že je pojistka neporušená.
Eb	Chybějící fáze regulátoru	Kontaktujte zákaznický servis
EU	Přehřátý ovladač	Nechte jednotku deset minut v klidu a restartujte jednotku

Jednotka nechladí

Zapněte jednotku a pomocí tlakoměru změřte tlak na nízkotlakém portu. Použijte tuto tabulku k nalezení hodnoty jmenovitého tlaku na základě okolní teploty. Pokud je tlak nižší než jmenovitá hodnota, naplňte jednotku na požadovaný tlak pomocí dobíjecí sady R134a. Pokud se objeví olej nebo jiné známky úniku chladiva, obraťte se na mechanika nebo technika RV, aby únik identifikoval a odstranil. Vysajte systém a nabijte 400 g R134a.

Okolní (venkovní) teplota °C	Standardní rozsah nízkého tlaku PSI
18	25-35
21	35-40
24	35-45
27	40-50
30	45-55
33	45-55
37	50-55